

Kỹ Sư Khác Người Thường

Bà Ann Landers, một nhà báo chuyên giữ cột “Trả Lời Bạn Đọc” rất nổi tiếng ở Mỹ, có lần đăng một bức thư của vợ một ông kỹ sư với câu hỏi: “Kỹ sư thực khác người thường hay không?” (Are engineers really different?). Sau đó, bà Landers nhận được rất nhiều thư của độc giả trả lời câu hỏi này. Một số thư ấy được trích đăng trong cột báo của bà, tôi xin phỏng dịch ra Việt ngữ dưới đây. Hi vọng rằng người khác, đặc biệt là các bà xã, không thấy ái hữu công chánh chúng ta giống các đối tượng của đa số những bức thư này.

Từ Houston, Texas: Kỹ sư khác người thường? Câu trả lời là “tuyệt nhiên đúng như vậy!”. Ba tôi là một kỹ sư. Ba ông anh và bốn ông chú của tôi cũng là kỹ sư. Kỹ sư LA một giống khác biệt. Họ tỉ mỉ, xác lý (logical) và giỏi giải quyết vấn đề nhưng biết rất ít về tương quan giữa người và người. Ông chồng kỹ sư của tôi làm ăn thì hay, nhưng về biểu dương cảm xúc thì trên một thang 10 nấc, ông ở vào khoảng nấc 4.

Từ Tucson, Arizona: Kỹ sư khác người thường. Ông chồng kỹ sư của tôi (tốt nghiệp MIT) lưu ý tôi nếu cái váy của tôi ngắn hơn 3 ly ở đằng

sau. Nếu sàn gạch phòng tắm coi như không bằng phẳng, ông xách thước giằng ra đo. Một cái màn cửa sổ hơi xéo phải được sửa lại ngay. Nhưng nếu tôi bò quanh nhà vì bị nhúc đầu gần chết thì ông không để ý tới.

Từ Santa Barbara, California: Chồng tôi, một kỹ sư, không chịu được những vùng “xám” của đời sống. Ông nhìn mọi sự bằng tuyệt đối: trắng hay đen, phải hay trái, có hay không. “Có lẽ”, không bao giờ. Ông không thấy vui nhưng cũng không bao giờ phiền muộn. Mọi sự đều phải toàn hảo, nếu không, phải trả một giá rất đắt. Thật không dễ sống với một người như vậy.

Từ Chicago, Illinois: Vợ tôi là một kỹ sư. Bả tỉ mỉ, có óc phân tích và rất nhất định trong quan điểm của mình. Bả luôn luôn suy nghĩ trước khi nói. Bả lạnh như nước đá và tự tin đến độ làm tôi bệnh. Người vợ kế tương lai của tôi có thể là một người đầu rỗng, đần độn, và đó sẽ là một sự giải trợ cho tôi.

Từ Carbondale, Illinois: Bà nói đúng, kỹ sư khác người thường. Sau 35 năm thành hôn tôi vẫn sống hạnh phúc với ông kỹ sư của tôi. Kỹ sư thường suy nghĩ trước khi hành động

và có những cuộc hôn nhân bền vững. Họ là những người giải đáp vấn đề, để cảm và nhân từ. Người đàn bà viết thư cho bà than phiền về ông chồng kỹ sư đã gặp một ông chồng không đúng người chứ không phải không đúng nghề.

Từ một thành phố giấu tên: Cách đây 30 năm, tôi thành hôn với một kỹ sư. Hôn nhân của chúng tôi là một đồng hoang tình cảm. Chồng tôi có thể là một người cha tốt nếu con của chúng tôi là những người máy để ông có thể điều khiển theo chương trình. Kỹ sư có khả năng nghĩ ra mọi điều trừ làm sao có nhân tính và tình thương.

Từ Durham, North Carolina: Chồng tôi là một người bán kính đeo mắt và ghét có khách hàng là kỹ sư. Chỉ nhìn bằng mắt, họ bảo chồng tôi mặt kính của họ ráp sai bao nhiêu ly rồi đòi chồng tôi làm kính lại.

Từ Saint Paul, Minnesota: Tôi là một trang trí gia chuyên nghiệp. Tôi thấy kỹ sư khác người thường. Khi tôi có một khách hàng cần hai tháng để mua một tấm thảm vì phải nghiên cứu thảm làm như thế nào và ước lượng thảm sẽ dùng được bao lâu, tôi biết đó là một kỹ sư. Thế giới cần những người cầu toàn (perfectionists), nhưng làm việc với kỹ sư thì không khác gì nhổ răng.

N.D.S.

chế độ Việt Nam Cộng Hòa và chế độ Cộng Sản.

Cả hai đều đồng ý với nhau rằng chính quyền càng dân chủ nghĩa là càng có nhiều ý kiến đóng góp xây dựng của dân và càng thi hành tối đa nguyện vọng của dân thì đất nước sẽ càng phát triển và giàu mạnh.

Trái lại chính quyền càng bóp nghẹt tự do dân chủ nghĩa là càng độc tài, độc đảng hay càng chuyên

chính vô sản, xem đa số quần chúng là kẻ thù thì đất nước sẽ càng yếu kém nghèo khổ.

Bằng chứng rõ ràng là các nước tự do dân chủ đều giàu mạnh đầu Đông hay là Tây và các nước độc tài đều nghèo nàn khổ sở.

Ước mong một ngày nào đó đất nước Việt Nam sẽ được tự do dân chủ hoàn toàn để người dân tận lực góp công sức sản xuất, ý kiến xây

dựng để đưa đất nước đến cảnh phú cường thịnh vượng.

Hội nghị Diên Hồng của Việt Nam “ngày xưa” sẽ sống lại trong toàn cõi Việt Nam từ đồng bằng xa xăm, núi rừng hẻo lánh đến đô thị sầm uất. “Hội họp nhân dân” mới thể hiện đầy đủ ý nghĩa của nó.

2/18/96

(Ba mươi Tết Bính Tý)